**國立高雄大學交換學生報告表**

# 壹、 基本資料

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 中文姓名 | 陳姿妤 | 英文姓名 | CHEN, TZU-YU | |
| 就讀系所 | 東亞語文學系 | 學號 | A1061744 | |
| 身份別 | ✓大學 四年級 □碩士生 年級 □博士生 年級 | | | |
| E-mail | a1061744@mail.nuk.edu.tw | | | |
| 研修學校 | 新潟大學 | | | |
| 研修領域別 | □人文社會科學 □基礎科學 □工程與生醫科技 | | | |
| 研修系所 (全名) | 交流中心 | | | |
| 研修期程 | 自108學年第1學期起至108學年第2學期止 | | | |
| 研修學校地址 | 8050 Ikarashi 2 Nocho, Nishi Ward, Niigata, 950-2181日本 | | | |
| 國外修讀學分數 |  | 本校採認學分數 | |  |
| 實際研修經費 | 學費 繳高大的 元；生活費約150000元；來回飛機票15000元 合計 215000 元 | | | |

**貳、交換學生報告**（以下每點皆需敘述至少 500 字並附上照片）

一、準備篇（請就**出國前準備**、**簽證之辦理、接機**等準備事項進行描述）

首先學校會先寄資料來，有健康診斷書、在留資格證明書等等的文件，將交換學校要求要繳交的東西，入學申請書(八百字日文或英文皆可) 、成績單、推薦信、在籍證明書、財產證明、護照影本、照片等等交到國際處就好了。之後會再有文件寄來，會問日程和交通手段還有要不要住學校宿舍要不要租棉被(一萬二日幣)，還有附開學前一週的日程表，會有開學典禮跟一些選課還有住宿的說明。之後新潟大學會寄給國際處資料，我是在暑假時才領到，之後就可以去申請簽證了。原諒我說不清楚到底有甚麼資料，因為我記不起來了。簽證要去日台交流協會申請，只有台北和高雄有，會需要幾個工作天才能領回。到日本後，學校會有兩天在新潟機場跟新潟車站迎接，抵達當天學伴會一起陪同，接著會坐學校的車去市役所辦理入籍等等的資料，然後過幾天就會拿到在留卡。在車上學伴會再把一些之後會用到的資料給我們，然後帶我們到各自的宿舍。

二、學業篇 （請就**選課程序及狀況、上課情形、學習成效**等事項進行描述）

交換生要選課的話會有一張選課票的單子，用畫卡的方式填上自己的學號及課程代號，並交給任課老師簽名，再交到國際交流處才算完成選課。一個學期至少選七個單位。一年分四個小學期，秋季開始交換的同學會先經歷第三小學期，第三到第四小學期中間印象中會有一天用來補課，其實並沒放假。第四學期完就是春假，藉著就春學期，然後第一小學期和第二小學期。新潟大學沒有分級考試，課程依日本語檢定程度劃分，交換生依自己程度選課就可以了。開給交換生的課程從教五十音的到N2都有，有讀解、聽解、作文等，另外還有日本文化系社會系自然系等等的課程。也可以修通識課或其他專業課，不過因為要經過老師簽名，而且一般學位生是在開學前就完成選課，通識課未必能選到。第一週如果沒選到第二週想選同一時段的另一堂課可能要注意一下，有些老師大概有點忌諱這樣的事。一節課是九十分鐘，我上學期的課有些是連上兩節，不過春學期開始都改成上一堂而已，不確定是從那時開始改制還是因應遠距教學暫時的改變而已。在教室上課時有些老師會給我們時間跟別的同學討論，蠻多機會可以跟同學交流，雖然交換生的課程不會有日本人，但是對方如果不是中文母語者(中國人很多)，那自然而然只會用日語交流，不知道能進步多少，但是至少能習慣用日語交談。

三、社團篇 （請就**參加之社團**、**課餘活動**等經驗分享）

我沒有參加社團。學校有個社團叫国際ボランティア，主要是和交換生交流的社團，定期會舉辦活動。偶而在學校會有一兩個小時的小活動，讓大家玩遊戲聊聊天的，或者遇到節日萬聖節還有聖誕節等等會有比較大型的活動。還會組織旅遊，冬天會去滑雪，春天據說會去賞櫻。沒有加入他們社團的學生也可以參加活動，小活動想去就可以去，不需要報名。活動前在instagram和twitter都會有消息，每次活動也會說明接下來一兩個月會有甚麼活動。後來實施遠距教學後，社團也不能在學校做活動了，但是還是會利用zoom，訂定主題進行交流。順利的話可能可以交到一些日本朋友吧。

四、日常生活篇（請就**交換學校之生活環境、住宿、交通、飲食**等事項進行描述）

新潟大學校地頗廣而且是長形的，我住的宿舍離學校很近，到北門應該只需要三分鐘，不過要到上課教室可能要十幾分鐘。我沒有買腳踏車，據說都是坡也不好騎，而且冬天下雪也無法騎。不過今年是個暖冬，根本沒怎麼下雪呵呵，但冬天還是冷到想哭，我有朋友還凍傷好像很難受。溫度不會到零下，但是會有好幾天只有一度兩度的，所以我前期花很多時間窩在被子裡。宿舍還離超市很遠，不過也有超市就在附近的宿舍，就看被分到哪裡了。我住的宿舍附近有一間小超市，東西比較少據說也不新鮮，但我只是聽說喔而且那裏確實比較貴，要去大一點的超市可能要走至少二十分鐘，不過還能集點數我很開心，反正交換生錢不多時間最多。不管哪種宿舍都會有自己的廚房和浴室，據我所知，新潟大學提供的宿舍中沒有share house的形式，不過有兩人一間的宿舍。有幾間宿舍離車站比較遠，要走個十二三分鐘以上。我只做過一次公車，沒做幾站就要兩百多日圓，公車一定後門上前門下，這麼無聊的細節有必要說嗎，司機旁邊有個投幣跟換錢的小機器，零錢不夠用大的去換。Suica卡買一次可以用十年，在車站儲值的地方就可以買了很方便。基本上有廚房外食又很貴大家通常都自己煮，學餐比較便宜，四百多可以吃到一碗白飯三塊肉，宿舍附近也會拉麵店和定食店等，便宜一點五百就有，但通常都六七百起跳。

五、文化交流篇 （請就**與當地及其他外國學生或民眾之文化交流、志工服務**經驗分享）

交換學生中人數最多的就是中國同學了，他們都很積極舉手發言，是好同學。和中國同學就算都用中文其實也不是很好交流，他們說話快一點我就聽不懂了，可是無形中幫助我沒能全聽懂但抓關鍵字也能對答的技術提升。其他母語非中文國家的交換生，同堂課的同學可以用日語交流，大部分人都還算是樂意回應。有些交換生就是來日本學日文的，如果想和他們聊天就得用英文，不過有些已經忘了的東西恐怕無法輕易回想起，像是我的英文。不管在哪英文都很重要，的樣子。在那邊認識的台灣同學帶我去一對日本的老夫婦家，他們偶爾會招待交換生，奶奶會跟我們聊天，雖然我大部分時間都是聽著，因為問個一句就可以聽很久的故事，而且沒聽過的單字還會解釋給我們聽，知道有些日本年輕人也不見得知道的事。感覺是個作風強硬的奶奶，偶爾說出很激勵人心的話。另外還認識了畫家藤井先生，他很照顧台灣學生，帶我們去很多地方玩，會跟我們介紹日本文化和新潟的故事等等，他說我們不用回報他甚麼，只要之後遇到在台灣的日本人希望我們也能照顧他們，我覺得去新潟交換最幸運的事情之一就是遇見藤井老師這樣的人了。我遇到的日本老人都很和善，在路上遇到知道你是外國人(或台灣人)就會聊個不停，雖然要趕時間的話會有點困擾。和善但又給人很堅毅(?)的感覺，有時候在談話中感受到不同人生觀，偶爾我會覺得有點感動。

六、請提供您在異國異校學習與生活的心得，提供未來交換學生寶貴的資訊

在出國前我在宿舍換衣服都還要跑到廁所去換，但是去日本後跟朋友一起泡溫泉也沒關係。起初也是會覺得害羞，但是又聽說泡大浴場很舒服，我想想覺得這輩子大概也沒辦法泡幾次，鼓起勇氣之後就習以為常了。剛到日本時，光是要適應不同生活方式應該就會花點時間了，但是我覺得過程是很新奇，甚至可能會覺得有些興奮的。國外甚麼都不一樣，雖然我覺得日本台灣可能還是沒有差多少，不過路上的建築花草等等就是不同的感覺。相較台灣日本的四季分明，感受到季節轉變，心情有時候也隨之轉變，春天時櫻花開，家家戶戶庭院也種滿顏色各異的花朵，在台灣大概不是能隨處看到的景象，我家要是有庭院肯定是拿來種菜反正不會種花，不過日本人挺重視這些，每個國家的人生活態度風土名情等都有所不同吧。有次看到一個阿伯坐在梯子上修剪自家的樹木，那情景讓人會一笑，真的跟在漫畫或日劇中看到的一樣。走在路上也會偷聽路人談話，因為新奇所以甚麼都很有趣。看到兩個大學生在路上遇到打著招呼說好久不見，也不知為何就是覺得有趣。但是開始買東西結帳時店員說甚麼都聽不懂，到後來也都很清楚店員說甚麼了。反正人類就是習慣的動物，就算遇到甚麼剛開始會覺得不適應，久而久之其實也不是甚麼大事了。很多事情說不上是甚麼挑戰，但是如果有一點點想嘗試的心態的話就去試著做，即便結果不甚理想那都是一個未來可以拿來提一下的小故事吧。

# 參、花費

1. 請詳述交換期間曾支付之所有費用（如學費、電腦設備使用費、雜費、宿費）。 二、請概算每月個人生活費支出金額。

上學期幾乎沒買課本，老師都發講義，唯一買的一本課本880日圓。然後下學期買了將近10000日圓的課本。每本都1600到2200日圓左右。

還有租棉被12000日圓。生活用品應該只有一開始需要買。

買菜一次4000到6000左右，我大概兩個星期去一次超市，一個月時食材算10000。

不管住哪個宿舍住宿費一個月一律22000日圓。

水電瓦斯根據住的區域差別蠻大的，有的宿舍水費還加收汙水處裡的錢，那水費可能就是其他宿舍的兩倍了，也有的宿舍瓦斯費會比較貴。

我的瓦斯費大概都4000，電費2000左右，水費兩個月一次大概快2000。本身比較不吹冷氣也不開暖氣，有開的同學(同一區的)電費是4、5000。

水電瓦斯食費住宿費一個月簡樸得過保守估計至少40000日幣。